

333 Bayview Avenue
Amityville, New York 11701

GEM-RP8LCD
TECLADO DIGITAL
INSTRUCCIONES DE INSTALACION

WI1115 6/02

INTRODUCCION

El GEM-RP8LCD es un teclado guiado por menús fácil de utilizar y que es compatible con las centrales NAPCO GEM-P800, P801 y P400. Véa en el manual de usuario el modo de funcionamiento. Mientras el GEM-RP8 puede utilizarse para programar las centrales citadas, el GEM-RP8LCD proporciona una programación más sencilla por sus mensajes en el display LCD en Castellano. Además, el teclado RP8LCD incluye un expansor de hasta 2 zonas interno en el mismo teclado.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de trabajo:	12 V DC (de la central)
Consumo:	100 mA en reposo
	35 mA (Cortando puentes W1, W2 y W3)
Dimensiones:	145 x 110 x 25 mm.

Nota: Debe descontar el consumo de los teclados de la corriente disponible en la central.

INSTALACION DEL TECLADO

Un teclado debe ser normalmente instalado cerca de cada puerta de entrada/salida. Para abrir la caja, inserte un destornillador en las ranuras inferiores y gire hacia arriba con un suave movimiento para liberar las pestañas de sujección. Repítalo en la otra ranura. Separe la parte inferior y libere las dos pestañas superiores.

El teclado GEM-RP8LCD viene con un tirador para poner la etiqueta de descripción de zonas. (Debe utilizarse en instalaciones UL). Antes de montar el teclado en la pared, coloque el plástico deslizante (con la etiqueta adherida en la posición adecuada) en las guías existentes en la parte posterior del teclado. Una vez instalado, el tirador deslizante no se puede quitar sin desmontar previamente el teclado. **Nota:** Las teclas de fuego y de pánico del teclado no pueden ser considerados substitutos de pulsadores de incendio o de atraco donde sean obligatorios.

Utilice los tornillos, tacos, etc. Adecuados para fijar la parte posterior del teclado a la pared y alinéelo adecuadamente. **Nota:** *No presione excesivamente los tornillos, una pared que no sea lisa puede distorsionar el soporte del teclado*.

CABLEADO

Conecte los cables del teclado siguiendo la tabla mostrada.
Precaución: No instale el cable del teclado siguiendo cables de zonas, de teléfono o de 220V.

Color Cable Teclado	Ecxplicación
ROJO	Positivo Bus (+) PWR
NEGRO	Negativo Bus (–) GND
VERDE	Datos Bus Green/Data
NARANJA	(+) Zona 1 de teclado *
GRIS	All Gray wires are (–) Common
AZUL	(+) Zona 2 de teclado *
MARRON	(–) Salida PGM
BLANCO	No Utilizado
VIOLETA	No Utilizado
AMARILLO	No Utilizado

* Resistencia requerida

CONFIGURACION DEL TECLADO

Un total de cuatro (4) teclados pueden ser conectados a la central. GEM-RP8LCD y GEM-RP8 pueden estar mezclados pero requieren una configuración diferente como se indica en los siguientes parágrafos. Para una vista general de los modos de programación del GEM-RP8LCD, vea la sección al final de este manual.

Cada GEM-RP8LCD puede ser configurado para lo siguiente: (a) sonido de las teclas; (b) sonido del teclado; (c) mostrar cuenta atrás de salida/entrada; (d) mostrar zonas abiertas; (e) salida PGM teclado; (f) prueba comunicador; (g) opción salida fácil; (h) opción mensaje LISTO; (i) teclas pánico habilitadas; (j) dirección teclado; (k) dirección expansor EZM; (l) zonas expansor habilitadas; (m) tiempo respuesta zonas expansor; (n) cambio mensaje control acceso; (o) tiempo de salida mostrado; y (p) tiempo de entrada mostrado. Los teclados al programarse se aislan de la central y la programación introducida se almacena en ellos mismos.

Tras completar la programación, pulse [RESET] para programar las descripciones de zonas y pulse [STAY] y [ENTER] para iniciar la transferencia LCD a LCD de las descripciones de zonas a otros teclados en su sistema. Vea la página 7 una vista general del modo de configuración.

Para entrar en el modo de configuración:

1. Desconecte el cable verde de la central.
2. Pulse el botón [RESET] y el display mostrará "FUERA DE SISTEMA".
3. Introduzca el código 11123 [MENU].

Aparece brevemente el número de versión, a continuación leerá "RP MODO CONFIGURACION". La primera selección es "Sonido Teclas". Antes de empezar, por favor tome nota de los siguiente:

Estando en Modo Configuración:

Pulse [ENTER] para cambiar una configuración. Al cambiar una configuración el sistema avanza a la siguiente. Puulse [MENU] para desplazarse por las configuraciones hacia delante o pulse [BYPASS] para retroceder. Pulse [RESET] para salir del modo configuración. La primera selección es "Sonido Teclas". Proceda como sigue:

Tabla de Contenidos

MODO CONFIGURACION TECLADO

Sonido teclas (Defecto = SI)

Estando en configuración del teclado (pulsando [RESET] saldrá), se muestra "Sonido teclas SI", indicando que las teclas al pulsarlas emiten un sonido, para desactivar esta opción, pulse [ENTER]. El sonido de las teclas se desactiva y el sistema avanza a la siguiente selección (*Sonido teclado*). Si el sonido teclas está apagado y quiere activarlo de nuevo, pulse [BYPASS] (para retroceder). El display mostrará "Sonido teclas NO". Pulse [ENTER] para cambiar a SI.

Sonido Teclado (Defecto = SI)

Para desactivar el zumbador del teclado, pulse [ENTER]. Todos los sonidos del teclado se desactivan, excepto el de las teclas.

Cuenta atrás E/S (Mostrar) (Defecto = SI)

El tiempo de salida permite al usuario conectar la alarma; el tiempo de entrada permite al usuario entrar y desconectar. Para desactivar (o activar) el que se muestre en el display la cuenta atrás, pulse [ENTER].

Nota: Requiere introducir el tiempo que mostrará. Vea *Display tiempo entrada/salida en la siguiente página*. **Nota:** De fábrica está preprogramado 30 y 45 segundos para entrada y salida respectivamente.

Mostrar Zonas Abiertas (Defecto = SI)

Para desactivar el mostrar secuencialmente las zonas abiertas, pulse [ENTER]. Si hay zonas abiertas y este ajuste está en NO, el display solo muestra "Zonas Abiertas" y no muestra las zonas secuencialmente.

Salida PGM Teclado (Defecto = NO)

El uso normal de esta opción es la conexión de un abrepuertas para controlarlo desde el teclado. La PGM es una salida de negativo que se activa cuando seleccionamos esta función en el menú del teclado y pulsamos [ENTER]. Si esta opción está en NO, la función Activar Acceso no se muestra en el menú de funciones del teclado. Conecte el dispositivo a controlar entre el positivo de alimentación y la PGM (carga máxima 10 mA.) La salida PGM se permanece activa aproximadamente 7 segundos.

Opción Prueba Comunicador (Defecto = NO)

La prueba del comunicador se puede realizar desde el menú de funciones. Cambie esta opción a SI para que la función se muestre en el menú. Las centrales GEMP-400/800 y las Express-400/600 no no son compatibles con esta opción y debe estar deshabilitada.

Opción Salida Fácil (Defecto = NO)

Esta opción permite al usuario salir del área protegida mientras el sistema está conectado. Si está en NO el menú no la mostrará. Dejarla en NO si en laprogramación de la central no se ha activado esta opción.

Opción Mensaje Sistema Listo (Defecto = NO)

Un mensaje alternativo puede ser utilizado en vez de "SISTEMA LISTO" que se muestra cuando el sistema está preparado para conectar. Este mensaje es "LISTO PARA CONECTAR" pero puede ser cambiado mediante el software PC Quickloader WIN.

Teclas de Pánico F=4 A=2 P=1 (Defecto = 7)

Cada tecla de pánico es siempre zona 24-Horas, y cada teclado puede estar configurado con una opción diferente. Introduzca el

1=Pánico	2=Aux	3=Pánico y Aux	4=Fuego
5=Pánico y Fuego	6=Aux y Fuego	7=Pánico, Aux y Fuego	0=Ninguna

número de la combinación escogida de la tabla mostrada:
Atraco pulsando [9P] y [✱]. Auxilio [8A] y [✱]. Fuego [7F] y [✱]. Estas opciones deben habilitarse en la programación de la central. Pulse [ENTER] para guardar su selección.

Dirección del Teclado (Defecto = 0)

Cada teclado debe ser asignado a una dirección diferente (no deben haber dos teclados en la instalación con la misma dirección) para permitir al software bidireccional la configuración correcta de los teclados. Los teclados se deben numerar consecutivamente y no se permite saltar números. Para asignar el número de teclado, escriba el número 1–4 y pulse [ENTER] para salvarlo.

Dirección expansor EZM (Defecto = 0)

El Teclado GEM-RP8LCD incluye un EZM (Módulo Expansor de Zonas) puede ser habilitado para proporcionar 2 zonas cableadas, estas se asignan por programación (similar al vía radio). El sistema permite hasta 2 EZMs, EZM1 y EZM2. Si el EZM no se utiliza, la dirección EZM debe dejarse en "0". Para habilitar el EZM en el teclado, introduzca la dirección "1" o "2", y pulse [ENTER] para salvar.

- Si se requieren 2 zonas en un EZM, habilitar EZM1 (1).
- Si solo se requiere un expansor, habilitar EZM1 (1).
- Si se requieren zonas en los dos teclados, habilitar EZM1 (1) en un teclado y EZM2 (2) en el otro.

Nota: El máximo número de zonas lo define el tipo de central

*Zonas habilitadas en EZM (Defecto = 3)**

* El EZM puede tener habilitadas 1 o 2 Zonas.
Después de habilitar el EZM las zonas se deben habilitar tal como se indica:

- Para habilitar Zona 1 en el EZM, pulse 1 y [ENTER].
- Para habilitar Zona 2, en el EZM, pulse 2 y [ENTER].
- Para habilitar Zona 1 y 2 en el EZM, pulse 3 y [ENTER].

NOTA: Si se habilitan las zonas, debe utilizarse la resistencia 2.2K (en paralelo para N/A, en serie para N/C).

Asignar zonas EZM en programación de la central
Además de configurar el teclado, la central debe ser programada para utilizar las zonas del teclado. Estas zonas deben programarse como si se tratara de zonas vía radio, introduciendo un código RF especial en las localizaciones 71, 72, 73, 74, 75, 76 o 78 como sigue:

Teclado configurado como EZM 1:

Para habilitar **Zona 1** en Teclado **EZM 1**:
1. Habilite dirección EZM 1.
2. Habilite zona 1 EZM .
3. Vaya al bloque de la zona vía radio correspondiente e introduzca RF ID# 111111:5-**1** (punto 1).
4. Conecte el detector en los cables Naranja y Gris del teclado.

Para habilitar **Zona 2** en Teclado **EZM 1**:
1. Habilite dirección EZM 1.
2. Habilite zona 2 EZM .
3. Vaya al bloque de la zona vía radio correspondiente e introduzca RF ID# 111111:5-**2** (punto 2).
4. Conecte el detector en los cables Azul y Gris del teclado.

Teclado configurado como EZM 2:

Para habilitar **Zona 1** en Teclado **EZM 2**:
1. Habilite dirección EZM 2.
2. Habilite zona 1 EZM .
3. Vaya al bloque de la zona vía radio correspondiente e introduzca RF ID# 222222:b-**1** (punto 1).
4. Conecte el detector en los cables Naranja y Gris del teclado.

Para habilitar **Zona 2** en Teclado **EZM 1**:
1. Habilite dirección EZM 1.
2. Habilite zona 2 EZM .
3. Vaya al bloque de la zona vía radio correspondiente e introduzca RF ID# 222222:b-**2** (punto 2).
4. Conecte el detector en los cables Azul y Gris del teclado.

Zonas EZM de respuesta 50ms (Defecto = 0)

El tiempo de respuesta de las zonas en el teclado es de 750mS, este puede ser reducido a 50mS como sigue:

- Para reducir el tiempo de la zona 1 a 50mS, pulse 1 y [ENTER].
- Para reducir el tiempo de la zona 2 a 50mS, pulse 2 y [ENTER].
- Para reducir el tiempo de laa zonas 1 y 2 a 50mS, pulse 3 y [ENTER].

Mensaje Control Acceso (Defecto = 0)

El mensaje de control de acceso normal es "**ENTRE AHORA**". Este mensaje se puede cambiar por los siguientes:

INTRODUZCA	MENSAJE
0	"**ENTRE AHORA**" (Defecto)
1	"Control Puerta"
2	"Control Verja"
3	"Control Luces"

Introduzca el número de mensaje a mostrar y pulse [ENTER].

Tiempo de Salida a mostrar (Defecto = 045)

El tiempo de salida permite salir por una zona temporizada después de conectar el sistema, abandonando el área protegida sin causar una alarma inmediata. El tiempo de salida que se muestra en el teclado *puede ser programado hasta* 255 segundos (4¼ minutos). Introduzca el número de segundos y pulse [ENTER]. **Nota:** Los cambios en esta sección afectan solo al teclado, NO a la central. El retardo real en la central debe ser programado por el instalador. Programe el mismo tiempo de retardo tanto en la central como en el teclado para una perfecta sincronización.

Tiempo de Entrada a mostrar (Defecto = 030)

El tiempo de entrada permite entrar entry por una zona temporizada estando el sistema conectado sin producir una alarma inmediata. Este tiempo permite al usuario desconectar el sistema. Tras la detección al entrar, el teclado da una señal de aviso para recordar que se debe desconectar el sistema. El tiempo de entrada que se muestra en el teclado *puede ser programado hasta* 255 segundos (4¼ minutos). Introduzca el número de segundos y pulse [ENTER]. **Nota:** Los cambios en esta sección afectan solo al teclado, NO a la central. El retardo real en la central debe ser programado por el instalador. Programe el mismo tiempo de retardo tanto en la central como en el teclado para una perfecta sincronización.

Salir del Modo Configuración Teclado

Pulse [MENU] para volver a visualizar las secciones o pulse [RESET] para enttrar en el Modo Descripciones de Zonas, aquí podrá cambiar las descripciones de las zonas que se muestran en el display del teclado. Para salir del Modo Configuración Teclado, pulse [RESET] (el display mostrará "FUERA DE SISTEMA"). Vuelva a conectar el cable verde en la central. El display muestra el estado de la central.

MODO DESCRIPCIÓN DE ZONAS

Las zonas son circuitos independientes que protegen diferentes áreas de la instalación. La descripción de las zonas mostradas puede ser modificada para adaptarlas a cada instalación en particular. Para cambiar las descripciones de las zonas:

1. Desconecte el cable verde de la central.
2. Pulse [RESET] y el display mostrará "FUERA DE SISTEMA".
3. Introduzca el código 11123 [MENU].

Aparece brevemente el número de versión, a continuación leerá "RP MODO CONFIGURACION". La primera selección es "Sonido Teclas"

4. Pulse [RESET] y se mostrará "MODO DESCRIPCION ZONAS".

- Desplácese por las descripciones adelante y atrás con [MENU] y [BYPASS], respectivamente.
- Para volver al modo normal, pulse [RESET] y vuelva a conectar el cable verde.
- Después de ntrar en el modo descripción de zonas, el teclado vuelve automáticmente a "FUERA DE SISTEMA" si no se detecta actividad en 4 minutos.

Lista Rápida Palabras

01 = CONTABILIDAD	22 = BAJOESCALERA	43 = INTERIOR	64 = ESCAPE AGUA
02 = ALARMA	23 = ESTE	44 = COCINA	65 = EXPEDICIONES
03 = APARTAMENTO	24 = ENTRADA	45 = LAVADERO	66 = LADO
04 = AREA	25 = GIMNASIO	46 = IZQUIERDA	67 = CLARABOYA
05 = ATICO	26 = SALIDA	47 = SALA ESTAR	68 = DESLIZANTE
06 = BEBES	27 = MATRIMONIO	48 = VESTIBULO	69 = HUMO
07 = ATRAS	28 = FUEGO	49 = ABAJO	70 = SUR
08 = SOTANO	29 = PRIMERO	50 = SERVICIO	71 = ESPACIO
09 = ASEO	30 = INUNDACION	51 = MASTER	72 = ESCALERAS
10 = DORMITORIO	31 = PISO	52 = MOVIMIENTO	73 = ESTUDIO
11 = CHICOS	32 = HOJA	53 = NORTE	74 = SABOTAJE
12 = CIELO RASO	33 = VESTIBULO	54 = OFICINA	75 = TEMPERATURA
13 = ARMARIO	34 = DESPACHO	55 = TELEFONO	76 = ARRIBA ESCAL
14 = ORDENADOR	35 = DELANTE	56 = JUEGOS	77 = DESPENSA
15 = CONTROL	36 = GARAJE	57 = PORCHE	78 = ALMACEN
16 = DENTRO	37 = PUERTA	58 = PROTECCION	79 = OESTE
17 = DEPARTMENTO	38 = CHICAS	59 = DETRAS	80 = VENTANA
18 = DETECTOR	39 = CRISTAL	60 = DERECHA	81 = TALLER
19 = COMEDOR	40 = GRANDE	61 = HABITACION	82 = ARRIBA
20 = PUERTA	41 = INVITADO	62 = CAJA FUERTE	
21 = ABAJO	42 = PASILLO	63 = VENTAS	

Introducción de una nueva descripción de zona

- Use [MENU] y [BYPASS] para desplazarse a la zona deseada.
- Use [1] y [2] para posicionar el cursor en el display.
- Use [3] y [6] para desplazarse por números, letras, etc.
- Use [4] y [5] para borrar el texto moviendo el cursor adelante y atrás.
- Con el cursor situado bajo una palabra, use [7F] para mover la palabra a la izquierda, y use [8A] para moverla a la derecha.
- Pulse [ENTER] para guardar cuando complete la descripción.

Lista Rápida de Palabras

El teclado contiene descripciones de zonas pre-programadas, con ello no necesita buscar las letras una por una. Pulse [✳] seguido de el número de dos dígitos correspondiente a la palabra deseada de la lista precedente. Por ejemplo para introducir la descripción "PUERTA COCINA", pulse [✳] 3 7 [✳] 4 5. **Nota:** Se incluye un espacio automáticamente a entrar la palabra (detrás) y pulsando [✳] [0] [0] se borra una palabra existente.

OPCIÓN TRANSFERENCIA LCD a LCD

Las descripciones de Zonas se pueden transferir de un teclado programado (master) a los demás que no lo están (esclavos) en el sistema.

1. Programe el teclado primario (master) con las descripciones deseadas, etc. como se ha indicado.
2. Con las precauciones adecuadas, quite AC (220) y DC (batería) de la central.
3. Conecte todos los teclados a la central y vuelva a poner la alimentación.

La opción TRANSFERENCIA LCD a LCD es ya accesible en el modo configuración teclado, con el siguiente proceso:

4. Desconecte el cable verde de la central (bus).
5. Pulse [RESET] y en el display verá "FUERA DE SISTEMA".
6. Pulse la secuencia 11123 [MENU].

Aparece brevemente el número de versión, a continuación leerá "RP MODO CONFIGURACION". La primera selección es "Sonido Teclas" .

7. Pulse [RESET] y [STAY] "LCD a LCD TRANSFERENCIA" aparecerá. El teclado está ahora preparado para copiar las descripciones en los demás.
8. Para efectuar la transferencia, todos los teclados deben estra conectados entre sí pero aislados de la central, conecte entre sí todos los cables verdes pero no los conecte a la central.
9. Para iniciar la transferencia, pulse [ENTER]. El teclado master comienza el envío a los esclavos. La palabra ENVIANDO se muestra en el teclado. A cortos intérvalos se muestra "ENVIO DETENIDO... ESPERE". Los teclados que reciben muestran " RECIBIENDO".
10. Cuando se completa, se muestra "FUERA DE SISTEMA" re-conecte los cables para volver al modo normal.

OPERACIÓN BÁSICA--MENÚ FUNCIONES

Esta sección proporciona una vista general de las opciones. Para más información, consulte el manual de usuario.

MENÚ FUNCIONES

El botón [MENU] proporciona accso a varias funciones útiles

- Para entrar en el menú de funciones, pulse [MENU].
- Para seleccionar y ejecutar una función, pulse [ENTER].
  - Las funciones pueden ser recorridas adelante y atrás pulsando [MENU] y [BYPASS], respectivamente.
  - Para volver al uso normal del teclado, pulse la tecla [RESET]. El teclado retorna a su posición normal de uso si no detecta ninguna actividad en un minuto.

Mostrar Zonas Abiertas

Muestra las zonas abiertas secuencialmente. Solo aparece si hay zonas abiertas y si el instalador ha configurado su teclado para no mostrar las zonas abiertas automáticamente.

Mostrar Zonas Anuladas

Muestra las zonas anuladas secuencialmente. Este mensaje no aparece si no hay zonas anuladas en su sistema.

Mostra Averías Sistema

La central está continuamente supervisando todos los componentes de la instalación, así como los servicios críticos. Si algún elemento falla, se indica que existe una avería. Para ver las averías presentes en el sistema, pulse [ENTER] y las averías se mostrarán secuencialmente en el display. Este mensaje no aparece si no hay averías en el sistema.

Mostrar Directorio Zonas

Zonas son circuitos independientes que protegen áreas especificas de su instalación. El directorio de zonas muestra todas las zonas de su instalación.

Activar Prueba Sirenas

Entre este comando para activar la sirena, el zumbador del teclado, las luces del teclado y los iconos durante 2 segundos. La batería también se comprueba durante una prueba de sirenas y automáticamente cada 24 horas (o cada 4 depende de programación) para asegurar el correcto funcionamiento de la misma.

Activar Prueba Comunicador

Envía una transmisión de prueba a la central receptora. Un fallo de comunicación se indicará en el teclado como avería del sistema mostrando "FALLO COMUNICACION". Realice el test para corregir este fallo, la comunicación satisfactoria lo elimina. (solo disponible en la central GEM-P801)

Desactivar Avisador (chime)

El modo avisador, produce un tono en el teclado cuando las zonas programadas para ello se abren estando la alarma desconectada. Para activar y desactivar el avisador utilice esta función y cuando vea el mensaje "DESACTIVAR AVISADOR" pulse [ENTER].

Nota: El modo avisador no funciona con la alarma conectada.

Desactivar Sonido Teclado

El sonido del teclado es un aviso sonoro en cada teclado. Este comando activa o desactiva el sonido en el teclado en que se introduce. Cuando está el sonido desactivado el teclado únicamente suena al confirmar y en caso de alarma.

El zumbador del teclado se activará en las siguientes condiciones:
(a) inicio tiempo de entrada; (b) intento de conectar el sistema con alguna zona abierta; (c) 10 segundos últimos de tiempo salida (sólo si esta opción está programada en la central [21-2]); (d) código incorrecto introducido, o (e) averías y alarmas.

ACTIVAR SALIDA FÁCIL

SALIDA FÁCIL proporciona la opción de conectar con una sola tecla. Debe estar programado en la central para que funcione. Seleccione salida fácil en cada teclado. La desconexión requiere un código válido. Para conectar pulse y mantenga [AWAY]. Se puede activar esta opción pulsando [MENU] [0] (programe Armado fácil/Salida fácil en [22-2] de la central). Esta opción no aparece si no está activada en el modo de configuración del teclado.

Activar Programación

Activa el modo programación. **Nota**: Esta opción está deshabilitada si la alarma está conectada.
(Vea PROGRAMACION DE CODIGOS USUARIO).

Activar Acceso

Se muestra solo si la opción Acceso PGM Teclado ha sido activado en modo programación teclado. Pulsando [ENTER] se activa la salida (–) PGM del teclado (cable marrón). Si en la central, la opción [23-2]* está habilitada, la salida PGM de la central también se controla de esta forma. Al activarla, el mensaje de Acceso aparece en el teclado y la salida permanece activada durante aproximadamente 7 segundos.

La salifda de acceso no está disponible en todas las centrales*. **Nota: estos sistemas no han sido investigados por UL para cumplir la norma UL294 (Sistemas de Control de Accesos).

Activar Búsqueda de Fallos

Esta opción le ayuda a localizar averías. Cuando se activa ocurren dos cosas:

- La velocidad de respuesta de los circuitos de zonas se ajusta a la más alta posible.
- Cada vez que una zona se activa el zumbador suena durante 1 segundo.

Comprobando las zonas sospechosas, el instalador puede audiblemente comprobar su correcto funcionamiento. Esto elimina la necesida de tener que desplazarse hasta el teclado en cada comprobación. Press [RESET] to restore normal operation. Al conectar el sistema se desactiva esta opción automáticamente. **Nota:** Cuando las pruebas se realizan en zonas vía radio, el zumbador no suena si la señal recibida es inferior a 3. **Nota:** Esta opción está deshabilitada cuando la central está conectada y durante 3 minutos al alimentar la central.

Activar Bidireccional

Activa desde la central la conexión a un ordenador remoto para descargar la programación preparada en el programa PCD3000. Pulse [ENTER] para iniciar la descarga. **Nota:** Esta opción está deshabilitada cuando la central está conectada o transmitiendo y durante 3 minutos al alimentar la central.

MODO PROGRAMACIÓN

MODO PROGRAMACIÓN comprende dos opciones:

☞ Programación de Usuario

☞ Modo descripciones de zonas

Entre en Modo Programación Usario

1. Para entrar en el Menú, pulse [MENU].
2. Desplácese por las funciones pulsando [MENU] hasta que se muestre en pantalla ACTIVAR PROGRAMACION.
3. Pulse [ENTER] y entre el código maestro seguido de [ENTER].
4. Cuando se muestra "MODO PROG. USRIO USRIOS=1..." puede programar códigos.

Nota: El display muestra todos los usuarios que están programados actualmentehe. (Por ejemplo si se muestra "MODO PROG. USRIO USRIOS=1 34 6", quiere decir que los usuarios 1, 3, 4 y 6 ya tienen sus códigos programados).

- Para volver al modo normal del teclado, pulse la tecla [RESET].
- **Nota:** Para acceder rápidamente a este menú, puede pulsar directamente [MENU] [8A] sin necesidad de recorrer todo el menú.

PROGRAMACIÓN USUARIO

Dependiendo el tipo de central se pueden programar 4, 6 u 8 códigos.

Código por defecto.

El primer código que debe ser programado es el 1 para reemplazar el de fábrica 1234.

A cada usuario se le debe dar un código diferente y estos no deben ser divulgados. Es posible de ser necesario eliminar o cambiar un código sin afectar a los restantes.

Programar / Reprogramar un código de usuario

1. Introduzca el número de usuario a programar (por ejemplo, "2")
2. Introduzca el nuevo código de 4 dígitos (por ejemplo, "1539". El nuevo código de usuario se guarda automáticamente.

Repita estos pasos por cada Usuario a programar. Mientras está en modo programación de Usuario, los indicadores Armed, Status y SYS TBL están intermitentes. Siga el ejemplo siguiente para programar como código de **Usuario 2** el **1923.**

Ejemplo de programación de códigos:

1. Pulse [2] (El teclado da dos pitidos).
2. Pulse [1] [9P] [2] [3].

El teclado da 4 pitidos para indicar que el código se ha introducido correctamente. El teclado guarda automáticamente el nuevo código de Usuario en el número de Usuario y queda preparado para programar o reprogramar otro Usuario.

Cambiar o Eliminar un Código de Usuario:

Para cambiar un código de Usuario, simplemente escriba el nuevo código encima del existente, para eliminar un código existente, pulse el número de Usuario a eliminar y en vez de introducir el nuevo código, pulse la tecla [AWAY]. Esto elimina el Usuario seleccionado con su código.

Salir del Modo Programación de Usuario

Para salir del modo programación Usuario, pulse la tecla [RESET].

- Mientras está en modo programación de Usuario, los indicadores Armed, Status y SYS TBL están intermitentes y las funciones de alarma de robo y de incendio no están disponibles.

- Al seleccionar sus códigos, no utilice códigos repetitivos (1111), números consecutivos (1234), su fecha de nacimiento, dirección, teléfono u otras combinaciones obvias. Si el teclado detecta que no hay actividad de programación durante 4 minutos, emite un tono contínuo. Pulse [RESET] para silenciarlo
- Puede acceder al **MODO DESCRIPCIONES ZONAS** desde el modo programación usuario pulsando [MENU].

Código de Coacción

El código de coacción es un código especial de 4 dígitos que utiliza el usuario para desconectar el sistema cuando es coaccionado (obligado) a ello. Esto causa la desconexión aparentemente normal del sistema pero produce el reporte a la central receptora de una alarma de coacción.
En la programación de la central habilite la opción Coacción [20-4] para activar el código (nº 4 en central de 4 zonas, el nº 6 en central de 6 zonas o el nº 8 en central de 8 zonas), como de coacción

Programación adicional requerida:

- Programar un código para el usuario 4, 6 u 8 (según central).
- Seleccionar el reporte a teléfono 1 [36-2] o teléfono 3 [56-2].

MENSAJES DEL TECLADO

El teclado GEM-RP8-LCD Puede mostrar los siguientes mensajes.

ALARMA - Estado de Alarma, seguido de una o más descripciones de zonas.

MEMORIA ALARMA - Aparece después de ocurrir una alarma y cuando un código válido se ha introducido o ha finalizado el tiempo de alarma. Alerta de que ha habido una alarma anteriormente.

PRUEBA SIRENA - Aparece después de entrar en esta función del menú para iniciar la prueba de sirena. Entre este comando para activar la sirena, el zumbador del teclado y las luces del teclado durante 2 segundos.

ZONAS ANULADAS - Muestra una o más zonas anuladas.

IMPOSIBLE ARMAR SISTEMA - Se intenta conectar el sistema, pero una condición impide conectarlo.

IMPOSIBLE ARMAR SISTEMA...PULSE RESET - Se muestra cuando se quiere conectar el sistema con el icono de incendio o con una avería. La solución es pulsar el botón RESET y después conectar el sistema.

IMPOSIBLE ARMAR SISTEMA...SILENCIANDO - Se muestra cuando la sirena está activada y se introduce un código válido.

IMPOSIBLE ARMAR SISTEMA...ZONA ABIERTA - Se muestra cuando al conectar el sistema hay zonas abiertas. Cierre las zonas (o anúlelas) antes de conectar.

MODO PROGRAMACION INGENIERO - Aparece después de introducir un código válido de ingeniero y entrar en modo programación.

DIRECTORIO - Muestra una lista de las descripciones de zonas.

DESCONECTE AHORA XXX SEGUNDOS - Tiempo de entrada en progreso. XXX = Tiempo restante en fracciones de 2 segundos.

INTRODUZCA CODIGO PARA PROGRAMACIÓN - Aparece después de seleccionar la función del menú para activar el modo programación. Introduzca su código y pulse ENTER para entrar en modo programación.

INTRODUZCA CODIGO PARA USUARIO x - Introduzca el número de usuario a ser añadido o modificado y a continuación el código de 4 dígitos para ese usuario.

INTRODUZCA CODIGO INSTALADOR PARA SALIR - En modo programación instalador, aparece después de pulsar [Function] [8]. Debe introducir el código de instalador para salir del modo programación.

INTRODUZCA LOCALIZACIÓN < > - En modo programación de instalador, introduzca la dirección de 2 dígitos a programar (ver en programación de la central).

ZONAS ABIERTAS - Una o más zonas no están aseguradas. Se muestra la descripción de la(s) zona(s).

ALARMA FUEGO - Condición de alarma en una zona de fuego. Introduzca su código y pulse ENTER para silenciar la sirena.

RESET FORZADO - Aparece cuando pulsa [1] [2] y [3] simultáneamente.

ENTRADA INVALIDA PRUEBE DE NUEVO - Código incorrecto introducido.

OPCION TRANSFERENCIA LCD a LCD - Descripciones de zonas y otra información de configuración del teclado, puede ser transferida desde el teclado programado hacia otros teclados no programados en el sistema.

NINGUNA - Puede aparecer si después de mostrar "ZONAS ABIERTAS" si al entrar en la función de vcerlas ya están cerradas.

FUERA DE SISTEMA - Aparce unos 30 segundos después de desconectar (o cerrar a masa) el cable verde de datos. También aparece al desconectar el cable verde y pulsar RESET. Este mensaje se debe mostrar para poder entrar en el modo de configuarción del teclado.

POR FAVOR SALGA XXX SEGUNDOS - Muestra el tiempo de salida en intérvalos decrecientes de 2 segundos.

LISTO PARA CONECTAR - Todas las zonas cerradas, el sistema se puede conectar. ("SISTEMA LISTO" es un mensaje equivalente).

RECIBIENDO - Aparece cuando se está recibiendo configuración del teclado desde el programa bidireccional o desde otro teclado RP8LCD que está enviando datos.

MODO CONFIGURACION TECLADO - Usted está entrando en el modo de configuración del RP8LCD. Los cambios en este modo se almacenan en el teclado.

VERSION RP - Aparece la versión del software del teclado cuando se entra en modo configuración del mismo.

ENVIANDO - Aparece cuando se envian descripciones de zonas a otro teclado RP8LCD

ENVIO DETENIDO - ESPERE - Cuando se envían gran cantidad de datos, este mensaje puede aparecer con pausas en el envío.

SISTEMA CONECTADO - Central conectada.

SISTEMA LISTO - Todas las zonas cerradas, el sistema se puede conectar. ("LISTO PARA CONECTAR" es un mensaje equivalente).

-->PARA INICIAR PULSE ENTER - Inicia la opción de transferencia LCD a LCD pulsando la tecla ENTER.

MODO PROGRAMA USUARIO USUARIOS = 12345678 - Introduzca el número de usuario a ser añadido o modificado y a continuación el código de 4 dígitos para ese usuario.

MODO DESCRIPCIONES ZN - Usted ha entrado en el modo descripciones de zonas que le permite cambiar las descripciones de las zonas que aparecen en el display del teclado. Ajústelo a los nombres deseados en la instalación.

ZONA ABIERTA - Una o más zonas no están protegidas.

Averías del sistema

Fallo AC - Este problema ocurre cuando la alimentación de red 220V no está presente. Asegúrese de que no hay ningún fallo en el suministro o en su caja de fusibles.

Corte Sirena - El cable de la sirena falla.

Fallo Comunicación - El sistema no ha podido comunicar con la central receptora. Compruebe que ha programado correctamente todos los parámetros de la central que se refieren a la comunicación co receptora.

Corte Línea - Fallo en la línea de teléfono.

Baja Batería - La batería está por debajo de los 11 voltios. Si no se recarga después de 48 horas de reponer el 220V, cambie la batería.

Aveía Rcvr o Ezm - Receptor vía radio con la tapa abierta o no respuesta de un teclado EZM o del receptor (ver conexiones).

Saturación receptor - Alguna señal de radiofrecuencia o interferencia está saturando el receptor.

RF LB / ZnXX - Baja pila de un transmisor vía radio, cambie la pila. XX =indica la zona en cuestión.

RF SUP ZnXX - Indica un fallo de supervisión--la central no ha recibido señales de un transmisor durante 12 (defecto) horas o las programadas. XX = El número de zona con el problema. Compruebe la potencia y/o cambie las pilas

RF Smk LB #XX - Baja pila detector de humo vía radio. XX = El número del detector programado en la central, cambie la pila.

RF Smk SUP #XX - Indica un fallo de supervisión--la central no ha recibido señales de un detector de humo vía radio durante 4 (defecto) horas o las programadas. XX = El número del detector programado en la central. Compruebe la potencia y/o cambie las pilas.

Avería Fuego - Aparece cuando la zona de incendio está abierta.

Avería Zona #XX - Aparece cuando hay una avería en la zona. La central tiene uno o más de los 3 siguientes problemas: Cortocircuito en zona, Sabotaje transmisor o fallo de prueba automática de DobleTec Vía Radio. XX = Número de Zona.

MENÚ DEL TECLADO

MENÚ FUNCIÓN / MODO PROGRAMA

MENÚ FUNCIÓN (Central Des-conectada)

Pulse [MENU]

Keypad Commands

Scroll Down – MENU
Scroll Up – BYPASS
Exit – RESET
Execute – ENTER
1 2 3 / 4 5 6 / 7* 8A 9F 0 / STAY / AWAY

Repite

MENSAJE TECLADO	CONDICIÓN
MOSTRAR ZONAS ABIERTAS	Si hay zonas abiertas
MOSTRAR ZONAS ANULADAS	Si hay zonas anuladas
MOSTRAR AVERIAS SISTEMA	Si hay averías
MOSTRAR DIRECTORIO ZONAS	Siempre aparece
ACTIVAR PRUEBA SIRENA	Siempre aparece
ACTIVAR PRUEBA COMUNICADOR	Si está habilitado en configuración teclado
DEACTIVAR AVISADOR	Siempre aparece
DESACTIVAR SONIDO TECLADO	Siempre aparece
ACTIVAR SALIDA FACIL	Si está habilitado en configuración teclado
ACTIVAR ACCESO	Si está habilitado en configuración teclado
ACTIVAR PROGRAMA	Siempre aparece
ACTIVAR BUSQUEDA FALLOS	Siempre aparece
ACTIVAR BIDIRECCIONAL	Siempre aparece

Repite

Pulse [RESET] para salir siempre

PROGRAM MODE

Press [ENTER] to select.
("ENTER CODE FOR PROGRAM MODE")
Enter code and press [ENTER].

Dealer Program Mode (Dealers only---see Panel documentation)

PROGRAMA USUARIO

("ENTRE CODIGO USUARIO= 1 ")
Pulse [MENU] para entrar en **Modo Descripciones Zonas**

MODO DESCRIPCIONES ZONAS

("MODO DESCRIPCIONES ZONAS")
Pulse [RESET] para salir

Exit to Normal Operation

MODO CONFIGURACION TECLADO

Teclado GEM-RP8LCD

Desconecte el cable verde del terminal de la central
(Pulse [RESET]: "FUERA DE SISTEMA")

Introduzca código : 11123
Y pulse [MENU]

Aparece el número de versión del teclado

MODO CONFIGURAR TECLADO

- **Pulse [ENTER] para introducir cambios**
- **[MENU] para pasar a siguiente selección**
- **[BYPASS] para pasar a anterior selección**

Sonido Teclas Actualmente SI/NO
Zumbador Teclado Actualmente SI/NO
E/S Cuenta atras Actualmente SI/NO
Mostrar Zonas abiertas Actualmente SI/NO
Opcion PGM Teclado Actualmente SI/NO
Opc. Prueba Comunicador Actualmente SI/NO
Opcion Salida Facil Actualmente SI/NO
Opcion Mensaje Listo Actualmente SI/NO
Panico Teclado F=4 A=2 P=1 7
Direccion Teclado 1
Direccion EZM Deshabil=0 2
EZM Zonas Habilit Zn1=1 Zn2=2 3
EZM Zonas 50 ms Zn1=1 Zn2=2 3
Mensaje Control Acceso 0
Tiempo Salida Mostrar 030
Tiempo Entrada Mostrar 020

Pulse [MENU]
Para repetir la lista

Pulse [RESET]
("MODO DESCRIPCIONES ZONAS")

Pulse [STAY]
("OPCION TRANSFERIR LCD A LCD")

Conecte todos los cables verdes de los teclados (No los conecte a la central).
Pulse [ENTER] para empezar.

Pulse [RESET] para salir
Reconecte cables verdes al terminal de la central
("SISTEMA LISTO")

Salir al modo normal

NAPCO LIMITED WARRANTY

NAPCO SECURITY SYSTEMS, INC. (NAPCO) warrants its products to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for *thirty-six months* following the date of manufacture. NAPCO will, within said period, at its option, repair or replace any product failing to operate correctly without charge to the original purchaser or user.

This warranty shall not apply to any equipment, or any part thereof, which has been repaired by others, improperly installed, improperly used, abused, altered, damaged, subjected to acts of God, or on which any serial numbers have been altered, defaced or removed. Seller will not be responsible for any dismantling or reinstallation charges.

THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF. THERE IS NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR A WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ADDITIONALLY, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF NAPCO.

Any action for breach of warranty, including but not limited to any implied warranty of merchantability, must be brought within the six months following the end of the warranty period.

IN NO CASE SHALL NAPCO BE LIABLE TO ANYONE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, EVEN IF THE LOSS OR DAMAGE IS CAUSED BY THE SELLER'S OWN NEGLIGENCE OR FAULT.

In case of defect, contact the security professional who installed and maintains your security system. In order to exercise the warranty, the product must be returned by the security professional, shipping costs prepaid and insured to NAPCO. After repair or replacement, NAPCO assumes the cost of returning products under warranty. NAPCO shall have no obligation under this warranty, or otherwise, if the product has been repaired by others, improperly installed, improperly used, abused, altered, damaged, subjected to accident, nuisance, flood, fire or acts of God, or on which any serial numbers have been altered, defaced or removed. NAPCO will not be responsible for any dismantling, reassembly or reinstallation charges.

This warranty contains the entire warranty. It is the sole warranty and any prior agreements or representations, whether oral or written, are either merged herein or are expressly cancelled. NAPCO neither assumes, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify, to change, or to assume for it, any other warranty or liability concerning its products.

In no event shall NAPCO be liable for an amount in excess of NAPCO's original selling price of the product, for any loss or damage, whether direct, indirect, incidental, consequential, or otherwise arising out of any failure of the product. Seller's warranty, as hereinabove set forth, shall not be enlarged, diminished or affected by and no obligation or liability shall arise or grow out of Seller's rendering of technical advice or service in connection with Buyer's order of the goods furnished hereunder.

NAPCO RECOMMENDS THAT THE ENTIRE SYSTEM BE COMPLETELY TESTED WEEKLY.

Warning: Despite frequent testing, and due to, but not limited to, any or all of the following; criminal tampering, electrical or communications disruption, it is possible for the system to fail to perform as expected. NAPCO does not represent that the product/system may not be compromised or circumvented; or that the product or system will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; nor that the product or system will in all cases provide adequate warning or protection. A properly installed and maintained alarm may only reduce risk of burglary, robbery, fire or otherwise but it is not insurance or a guarantee that these events will not occur. CONSEQUENTLY, SELLER SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, OR OTHER LOSS BASED ON A CLAIM THE PRODUCT FAILED TO GIVE WARNING. Therefore, the installer should in turn advise the consumer to take any and all precautions for his or her safety including, but not limited to, fleeing the premises and calling police or fire department, in order to mitigate the possibilities of harm and/or damage.

NAPCO is not an insurer of either the property or safety of the user's family or employees, and limits its liability for any loss or damage including incidental or consequential damages to NAPCO's original selling price of the product regardless of the cause of such loss or damage.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or differentiate in their treatment of limitations of liability for ordinary or gross negligence, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.